

*Le 22 mars 1929*  
*Le Gérant*  
*Ju Cardinal*



Bulletin Mensuel  
6<sup>me</sup> Année  
N° 63

15 MARS  
1929

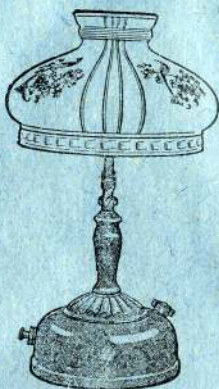


ABONNEMENT:  
(servi par la Poste)  
France . . . 10 fr.  
Etranger . . . 12 fr.



ADMINISTRATION  
Au Presbytère  
de Saint-Pierre.





**A**MELIOREZ l'éclairage chez vous par l'emploi des LAMPES et LANTERNES « **COLEMAN QUICK-LITE** ». Allumage instantané avec allumette. Fonctionnement peu coûteux (un litre de gazoline pour 15 heures d'éclairage) et donnant une lumière qui rivalise avec celle du soleil, excessivement brillante et d'une puissance de 300 bougies, tout en restant douce à la vue, sans aucun danger, le contenu ne pouvant pas se répandre ni faire explosion.

DEMANDEZ EGALEMENT LA CHAUFFERETTE « **COLEMAN RADIANT HEATER** » : elle donne une chaleur saine et confortable, sans odeur, sans aucun danger d'explosion ; elle permet de chauffer les appartements très rapidement, même par les plus grands froids, et à un coût très modéré (un gallon de gazoline chauffe durant 15 heures) ; elle peut se transporter aisément, tient très peu de place et reste toujours propre.



Le **FER A REPASSER** « **COLEMAN** » tient aussi sa bonne place au foyer et donne les meilleurs résultats.

DEPOT DE TOUS ARTICLES "COLEMAN"  
CHEZ M<sup>ME</sup> V<sup>VE</sup> A. PATUREL.

### Vve A. PATUREL

EPICERIE, GROS ET DETAIL

Produits Alimentaires en tous genres

Grand choix de LINOLEUMS & TOILES CIRÉES pour Parquets

TOILES POUR TABLES & TAPISSERIE

POELES DE CUISINE & CALORIFERES — CHAISES — FAUTEUILS

VOITURES & TRAINAUX D'ENFANTS — MEUBLES DIVERS

Imp. du « Foyer Paroissial » . -- Le Gérant : J. Cardinal.



## LESPAGNOL Frères

QUAI DE LA RONCIÈRE - SAINT-PIERRE

### Grand choix de linoleums

Passages toile cirée - Carpettes linoleum - Carpettes de laine

### ARTICLES DE MÉNAGE

Ripolin et Peintures toutes couleurs  
Essences - Huile de lin - Mastic - Vernis,  
Verre ordinaire et imprimé, etc.

### Articles de chasse

Plomb - Cartouches - Capsules, etc.

### Outils tous genres

Marque « Stanley »

### Appareils de Chauffage en tous genres

POSE de PRISES d'EAU - SALLES de BAINS  
CABINETS INODORES

### Fourneaux de Cuisine - Calorifères

CRAWFORD - Enterorise - RICHMOND

### AGENTS DES USINES RENAULT

Groupes électrogènes - Moteurs Industriels - Moteurs Marins  
à Essence et Huile lourde

*Devis et renseignements gratuits*

Consultez nos Prix





## Paroisse de Saint-Pierre

### Service paroissial et Renseignements divers

---

**MESSES** — *Dimanches et fêtes* : 6 h., 7 h. 1/2 et 10 h.  
*Jours de semaine* : 6 h., 7 h. et 8 h. — Le jeudi, à 8 h. messe des Ecoles.

**VEPRES.** — *Dimanches et fêtes* : à 2 h.

*L'Angelus est sonné le matin à 5 h. 1/2, et le soir à 6 h. 1/2.*

Les autres Offices sont indiqués au Calendrier du mois.

**INSCRIPTION DE MESSES.** — Au presbytère, le matin jusqu'à 9 h. ; le soir, de 2 à 3 h.

**CONFESIONS.** — Tous les matins, avant et après les messes. — Le mercredi soir (enfants des écoles), à partir de 3 h. 1/2. — Le samedi soir, à 5 h. — La veille du 1<sup>er</sup> vendredi du mois, à 5 h. — La veille du dernier samedi du mois, à 5 heures. — La veille des fêtes.

**BAPTÊMES.** — Tous les jours, — à l'heure convenue. Apporter le *Livre de Famille* afin d'éviter les erreurs dans la transcription de l'acte.

On peut demander une sonnerie de cloches. Le tarif est affiché à la sacristie.

On doit faire baptiser *sans délai* les enfants nouveaux-nés.

Le baptême privé, appelé aussi ONDOIEMENT, n'est pas autorisé en dehors du péril de mort. Les cérémonies omises dans ce cas doivent être suppléées au plus tôt.

**PARRAIN, MARRAINE.** — Pour en remplir l'office, il convient d'avoir été admis à la Communion solennelle. — Indiquer leurs noms en annonçant le baptême.

**MARIAGES.** — Se présenter pour les publications *au moins quinze jours avant*.

Faire venir le plus tôt possible : les *certificats de baptême* ; l'extract mortuaire de tout conjoint défunt, si l'un des deux futurs est veuf ; les certificats de la publication de bans ; les actes de dispenses, s'il y a lieu.

**COMMUNION A DOMICILE.** — Préparer une nappe, un crucifix, deux bougies, un peu d'eau bénite avec un rameau bénit et un peu d'eau dans un verre.

Au cas où le malade devrait recevoir le sacrement de l'Extrême-Onction, préparer en outre, sur une assiette, 6 boules de ouate destinées à essuyer les onctions, un peu de mie de pain et de l'eau pour purifier les doigts du prêtre.

**MALADES.** — Faire appeler le prêtre sitôt qu'une personne est gravement malade sans attendre qu'elle soit mourante et ait perdu connaissance.



**Réunions d'Œuvres.** — Elles ont lieu au Foyer paroissial dans les locaux qui leur sont affectés.

**PATRONAGE DES JEUNES GENS** : Lundi soir et jeudi soir, à 8 h.

**JEUNES FILLES (E. de M.)** : Mardi soir, à 8 h.

---



## Calendrier du Mois d'Avril 1929

1 Lundi de Pâques. — A 9 h., grand'messe pour les défunts de la paroisse. — Le soir, à 6 h., Complies et bénédiction.

4 Jeudi. — Le soir, à 8 h., *Heure Sainte* pour les hommes de la Confrérie du T. S. Sacrement.

5 Vendredi. — 1<sup>er</sup> du mois. — A 7 h., messe de l'Association du Sacré-Cœur. — Le soir, à 8 h., Office en l'honneur du Sacré-Cœur.

6 Samedi. — 1<sup>er</sup> du mois. — A 7 h., messe de la Confrérie du Saint-Rosaire. — Le soir, à 6 h., chapelet, litanies et Salut.

7 Dimanche de Quasimodo. — 1<sup>er</sup> du mois — Exposition du T. S. Sacrement pendant la grand'messe et les vêpres. — Après les vêpres, procession mensuelle. Réunion, au presbytère, de MM. les Membres du Conseil de Fabrique.

Les quêtes de ce jour sont au profit des écoles chrétiennes.

N. B. — *Cette semaine sera consacrée à la Communion pascalle des malades et des infirmes. Prière de les faire inscrire sans retard au presbytère.*

8 Lundi. — L'Annonciation de la B. V. Marie. — Rentrée des classes et des catéchismes. — Le soir, à 6 h., chapelet et salut. — A 8 h. 1/4, au Foyer paroissial, conférence avec projections, pour les grandes personnes.

9 Mardi. — 2<sup>nd</sup> du mois. — A 7 h., messe du Tiers-Ordre.

11 Jeudi. — S. Léon 1<sup>er</sup>, Pape, Conf., Doct. — Le soir, à 4 h. 1/2, au Foyer paroissial, séance de projections pour les élèves des écoles libres.

14 Dimanche. — Fête annuelle de la Société des Marins, sous le vocable de N.-D. de Bon-Secours. — A 10 h., grand'messe pour les Marins vivants et défunts. — A 2 h., vêpres; puis, si le temps le permet, procession dite « des Marins », et bénédiction de la Mer. Au retour de la procession, Salut solennel du T. S. Sacrement.

17 Mercredi. — Solennité du Patronage de St Joseph. — Jour de l'Association des Mères chrétiennes. — A 8 h., messe, avec chants, à l'autel de St Joseph. — Le soir, à 8 h., Office, sermon, litanies de St Joseph et bénédiction.

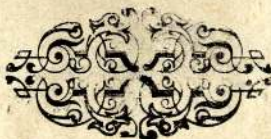
21 Dimanche. 3<sup>nd</sup> du mois. — A 7 h. 1/2, comm. mens. des jeunes filles. — Après les vêpres, réunion des Enf. de Marie dans la chapelle du Sacré-Cœur.

25 Jeudi. — S. Marc, Evangéliste. — Le soir, à 4 h. 1/2, au Foyer paroissial, séance de projections pour les enfants de l'école communale. — A 6 h., chapelet, litanies des Saints et Salut.

27 Samedi. — St Pierre Canisius, Conf. et Doct. — A 7 h., messe mens. des Enf. de Marie. — Le soir, à 6 h., chapelet, litanies et salut.

28 Dimanche. — 4<sup>nd</sup> du mois. — A 7 h. 1/2, comm. mens. des garçons.

29 Lundi. — St Pierre, mart. — Le soir, à 8 h. 1/4, au Foyer paroissial, conférence avec projections pour les grandes personnes.





## Le Jubilé

Tous les Lecteurs et Amis du FOYER PAROISSIAL, tous les Catholiques de notre Colonie voudront « gagner » une fois et même plus, pendant la présente année, la très précieuse Indulgence du Jubilé.

Voici les conditions qui sont à remplir dans les paroisses de la Préfecture Apostolique de St-Pierre et Miquelon :

1<sup>o</sup> Six visites, faites le même jour ou à des jours différents, à l'église paroissiale — avec quelques prières, à chaque visite, aux intentions du Souverain Pontife ( par exemple 5 *Pater*, *Ave* et *Gloria*).

2<sup>o</sup> Deux jours *spéciaux* de jeûne et d'abstinence.

3<sup>o</sup> Une confession et une communion, en dehors de la confession annuelle et de la communion pascale.

4<sup>o</sup> Une aumône, selon les ressources dont on dispose, en faveur d'une OEuvre catholique. Le Saint-Père indique plus spécialement l'OEuvre de la Propagation de la Foi.

..

N. B. — L'Indulgence jubilaire peut être gagnée pour soi, ou pour les âmes du Purgatoire, et cela autant de fois que l'on remplit les conditions prescrites.

— Les Confesseurs ont pouvoir de commuer les diverses conditions imposées.

..

— N. S.-P. le Pape accorde à tous les prêtres, jusqu'au 31 décembre prochain, le privilège personnel d'appliquer chaque jour, en célébrant la messe, une indulgence plénière à une âme du Purgatoire.

— Quant aux Fidèles, ils peuvent gagner une indulgence de sept ans et de sept quarantaines pour toute prière faite aux intentions du Saint-Père, devant le Saint Sacrement, même non exposé ; et une indulgence plénière pour la pratique de cette dévotion pendant une semaine entière.

Ch. HEITZ,  
Préf. Apost.





## La Bonne Page

Les Vérités qui font l'objet de la Foi catholique sont rappelées par le **Signe de la Croix** et résumées dans le **Symbole des Apôtres**.

### Le Signe de la Croix

✠ AU NOM DU PÈRE ET DU FILS ET DU SAINT-ESPRIT. — AINSI SOIT-IL.

*Par ces paroles*, le **SIGNE DE LA CROIX** nous rappelle que DIEU est Un en Trois Personnes : le Père, qui nous a créés, le Fils, qui nous a rachetés et le Saint-Esprit, qui nous sanctifie par la vie surnaturelle de la grâce.

*Par sa forme* — une croix tracée sur notre corps avec la main droite, — il nous signifie que nous avons été rachetés sur la croix par le sang d'un DIEU, que nous sommes chrétiens, et que notre corps est marqué en vue de la résurrection et de la vie éternelle.

Enfin, le *Signe de la Croix* est la marque distinctive des Chrétiens catholiques. En le traçant sur nous, nous affirmons donc que nous entendons nous séparer de la foule des Infidèles, des Hérétiques, des Schismatiques, des Apostats et des Excommuniés du monde entier, et nous ranger dans la Communion des Saints, avec les 300 millions de Fidèles de l'Eglise catholique, à jamais...

Dans ces sentiments, faisons souvent le Signe de la Croix ; faisons-le particulièrement le matin, dès notre réveil, et le soir, avant de nous endormir.

### Le Symbole des Apôtres

*Je crois en Dieu, le Père tout puissant,*

DIEU, Être nécessaire, éternel, infini, tout-puissant, partout présent, voyant tout, — jusqu'aux pensées les plus intimes de nos cœurs...

Maître de l'Univers, Père des hommes, Providence du Monde, à qui rien n'échappe, se réservant de rétablir un jour toute justice, si justice n'est pas faite ici-bas...

*Créateur du ciel et de la terre,*

C'est le Créateur ! — D'un acte de sa pensée et de sa volonté, il a fait l'Univers entier, les êtres invisibles comme les Anges, et les êtres visibles, comme l'Homme...





L'Homme, composé d'un corps matériel destiné à se dissoudre à la mort, et d'une âme spirituelle, intelligente et immortelle...

L'Homme, dont les premiers représentants furent Adam et Ève, père et mère du Genre humain, — déchu avec eux par suite du Péch<sup>e</sup> originel..

*Et en Jésus-Christ, son Fils unique, Notre-Seigneur ;*

— Je crois en DIEU, et je crois en JÉSUS, le Messie, le Christ, le Sauveur et le Seigneur des hommes, — DIEU le Fils ou le Verbe.

*Qui a été conçu du Saint-Esprit, est né de la Vierge Marie.*

— Qui, — pour sauver l'Humanité et lui rendre la vie surnaturelle, l'amitié de Dieu, et le Ciel, — se fit homme par l'action mystérieuse du Saint-Esprit dans le sein d'une femme toute pure, immaculée, du nom de Marie...

*A souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort, a été enseveli ;*

Arrivé à l'âge d'homme, il accomplit sa mission : cette mission consistait à s'assimiler à nous jusqu'à la souffrance et à la mort, pour relever l'Humanité de l'état de déchéance où elle était tombée à son origine, et expier le péché d'Adam avec tous les péchés que chaque homme a pu commettre... En sorte que, si je suis homme et si j'ai péché, c'est pour moi véritablement que Jésus, à Jérusalem, sous le gouvernement de Ponce Pilate, a souffert, est mort et a été mis au tombeau...

*Est descendu aux Enfers ; le troisième jour est ressuscité d'entre les morts ;*

Mais il n'y est pas resté ; car, s'il est homme, il est DIEU aussi, et il a voulu le montrer. Après avoir visité les Ames innombrables qui l'attendaient depuis des siècles, — le matin du troisième jour après sa mort, en la fête de Pâques, il ressuscita vivant !

*Est monté aux Cieux, est assis à la droite de Dieu, le Père tout-puissant,*

Puis quarante jours après, il remonta au Ciel (jeudi de l'Ascension), et porta la Nature humaine qu'il avait prise si bas, jusqu'en DIEU, au-dessus de toutes les créatures, visibles et invisibles..

*D'où il viendra juger les vivants et les morts.*

Mais il reparaitra ! — Un jour, ce monde finira, tous les morts ressusciteront, et devant les millions d'hommes réunis, Jésus, le Sauveur, se montrera dans sa puissance, et il jugera chacun selon ses mérites, en toute miséricorde et en toute justice...



*Je crois au Saint-Esprit,*

Je crois au Père, au Fils, et au Saint-Esprit, à Dieu Un en Trois Personnes, à Dieu-Père, Créateur du Monde ; à Dieu-Fils, Sauveur des hommes ; à Dieu Esprit-Saint, qui répand dans les âmes la vie de la grâce, laquelle nous *divinise* sur la terre en attendant qu'elle nous *divinise* plus complètement au Ciel.

*A la Sainte Eglise Catholique,*

Cette vie de la grâce, je la reçois par le ministère de la sainte Eglise catholique, — société organisée par N.-S. JÉSUS-CHRIST pour assurer le salut de l'Humanité, et à la tête de laquelle se trouve le Pape, Père spirituel de tous les Chrétiens...

*A la Communion des Saints,*

En m'attachant à l'Eglise catholique, je fais partie de la société la plus belle et la meilleure qui soit, — la société de tous ceux qui sont unis par la vie surnaturelle de la grâce, de tous les Amis de Dieu, de tous les Saints...

*A la Rémission des péchés,*

Je m'assure aussi la possibilité de me faire remettre les péchés que je pourrais commettre, — l'Eglise catholique ayant reçu le pouvoir de « lier » et de « délier » sur la terre tous les péchés des hommes...

*A la Résurrection de la chair,*

Et ainsi, je vais à ma destinée : à la Mort, au Jugement particulier, à la Résurrection générale.

*à la Vie éternelle !*

(A suivre,)

MER LE ROY.



**A VENDRE :** Une Machine à tricoter en très bon état.  
S'adresser à M. A. Poirier.



**A VENDRE :** Un superbe gramophone avec disques.  
S'adresser à M. A. Ozon.



## Actes paroissiaux du 15 Février au 15 Mars 1929

**BAPTÊMES.** — Sont devenus Enfants de Dieu et de l'Eglise,

*Le 16 février* : DISNARD, Joseph-Pierre-André. Parrain : Plaa Pierre ; marraine : Urdanabia Lucie. — *Le 17 février* : ROUSSEL, Pierre-Adolphe-Albert. Parrain : Victor Adolphe ; marraine : Gautier Clarisse. — CORMIER, Victor-Joseph-Arsène. Parrain : Cormier Armand ; marraine : Roblot Marie. — *Le 19 février* : COLIN, Raymonde-Rita. Parrain : Haran Pierre ; marraine : Vidal Jeanne. — *Le 26 février* : MOREL, René-Raymond. Parrain : Lévêque Louis ; marraine : Morel Eugénie. — *Le 28 février* : RONCAGLIA, Georges-Louis-Elie. Parrain : Dodeman Alfred ; marraine : Carnet Marie. — *Le 14 mars* : VIGNEAU, Maurice-Léon-Joseph. Parrain : Briand Léon ; marraine : Rio Adèle. — CAPANDÉGUY, André-Etienne-Raymond. Parrain : Rebmann Etienne ; marraine : Capandéguy Marie.

**SEPULTURES.** — Ont reçu les honneurs de la sépulture chrétienne,

*Le 16 février* : MARTINI, Giuseppe, 24 ans. — *Le 22 février* : BOUGET, Charles-Isaïe-Clément, 62 ans. — *Le 25 février* : LESÉNECHAL, Pierre-Paul, 57 ans. — *Le 27 février* : MOREL, René-Raymond, 2 jours. — *Le 1<sup>er</sup> mars* : GORGE, Henriette-Marie-Thérèse, 3 ans. — *Le 9 mars* : GORGE, Henri-Auguste, 41 ans. — TORRECILLA, José, marin espagnol. — *Le 11 mars* : AUDOUX, Auguste-Alphonse, 38 ans. — MARSOLIAU, Emilie-Olinda, née Borotra, 45 ans. — *Le 12 mars* : COSTE, Henri, 55 ans.

## La Communion des Enfants

Doivent recevoir la Communion, au moins à Pâques, « tous les Fidèles de l'un et de l'autre sexe dès qu'ils sont parvenus aux années de discrétion, c'est-à-dire à l'âge de raison » (*Can. 895. § 1*), et non pas seulement les enfants agés de huit ans, de neuf ans, de dix ans... ; les petites filles et les petits garçons ; les enfants qui fréquentent l'école officielle aussi bien que ceux qui vont aux écoles chrétiennes.

En d'autres termes, dès que les enfants ont l'âge de raison, c'est-à-dire vers la septième année, on est tenu de les préparer tous pour qu'ils puissent communier « aussitôt que, d'une part, ils connaissent, d'une manière proportionnée à leur intelligence, au moins les mystères de la Foi nécessaires de nécessité de moyen pour le salut, et que, d'autre part, ils peuvent s'approcher de la Très Sainte Eucharistie avec une dévotion en rapport avec la faiblesse de leur âge. » (*Can. 854, § 3*).

Pas n'est besoin de rappeler longuement combien il est utile de communier plus souvent, même tous les jours ; car la Communion fréquente est un puissant moyen de se sanctifier.





## Echos du Mois

(DU 15 FÉVRIER AU 15 MARS 1929)

*Port de Saint-Pierre.* — Les entrées, du 15 février, au 15 mars, ont été de 9 vapeurs et 18 voiliers.

*A la Société des Marins.* — La Société des Marins, sous le vocable de N.-D. de Bon-Secours, a tenu sa réunion générale annuelle au Foyer paroissial, le lundi soir, 18 février. Le compte rendu de la situation financière de 1928, qui accuse un Avoir de 19.441 fr. 90, contre 17.495 fr. 45 de l'exercice 1927, donc un excédent de 1.946 fr. 45, a été approuvé. Ajoutons que ce boni a été réalisé, quoique le montant des dépenses, pour indemnités et secours divers, ait été presque le double de celui de l'exercice précédent.

L'Assemblée a ensuite élu M. François Ihurart comme membre du Conseil, en remplacement du regretté M. Frank Eloquin. Elle a décidé aussi que la fête annuelle des Marins aurait lieu le deuxième dimanche après Pâques.

Après avoir exprimé ses remerciements à l'Administration pour sa subvention annuelle, aux Bienfaiteurs dont la générosité ne s'est pas démentie, à toutes les personnes qui se sont dévouées pour le bien de la Société des Marins, en particulier à Mme Désiré Béchet, femme du sympathique trésorier, qui depuis trois ans se charge gracieusement de faire le recouvrement des cotisations, le Président a donné la parole à Mgr le Préfet Apostolique, Directeur spirituel de la Société des Marins.

Monseigneur annonce que l'an prochain, lors de sa réunion générale, la Société des Marins célébrera le 50<sup>me</sup> anniversaire de sa fondation. C'est un record à St-Pierre ! Et c'est un jubilé que les Marins sauront célébrer dignement. Le Président honoraire, M. Ledret, qui est présent, et qui avait assisté à la première réunion, le 20 mars 1880, insinue qu'il voudrait être de la partie ... Toute l'assemblée le souhaite aussi.

Après quelques mots sur la marche de la Société, où il est heureux de constater un progrès constant, Monseigneur fait une courte esquisse de la vie admirablement remplie d'un « grand homme » — qui était une femme, — savoir la Vénérable Fondatrice des Religieuses de St-Joseph de Cluny. C'est d'elle, en effet, que le roi Louis-Philippe, en 1835, avait dit le mot : « Madame Javouhey, mais c'est un grand homme ! »



Et Monseigneur l'a montrée à la tâche, depuis la première heure où elle s'est dévouée au bien spirituel et matériel de ses compatriotes ; il l'a suivie dans ses voyages, au Sénégal, à la Guyane ; il a fait voir sur l'écran les OEuvres qu'elle a suscitées, en France, aux Colonies. Toutes ces OEuvres remarquables, inspirées et soutenues par le souffle chrétien, n'ont pas fait oublier aux assistants que les Filles de la Mère Javouhey sont depuis cent ans à St-Pierre et Miquelon...

*La Mission des hommes.* — Elle a commencé le dimanche 3 mars et s'est terminée le dimanche suivant. C'est Mgr le Préfet Apostolique qui, chaque soir, à 8 h., devant une assistance compacte, a fait un commentaire sur cette demande du *Pater* : « Que votre règne arrive ! »

Le règne de Dieu dans le monde : il est des hommes qui ne savent pas ce que cela signifie. D'autres ne veulent pas en entendre parler. Ceux-ci en voudraient bien ; mais, comme Nicodème, ils n'osent pas se faire voir. Ceux-là ne connaissent que la « Raison » et la « Science ». Les deux dernières instructions pouvaient se résumer ainsi : « Je crois en Dieu ! Je crois en sa Providence ! »

Ces fortes leçons ont admirablement préparé les âmes à la messe de Communion, à en juger par le spectacle impressionnant de cette masse d'hommes recueillis venant à la Sainte Table. Après la lecture de l'Evangile, ils avaient déjà chanté le *Credo* ; après la Communion, c'a été un vibrant *Magnificat* d'actions de grâces.

Cette belle journée a eu son complément après les vêpres. Dans le sermon qui clôturait la Mission des hommes et commençait celle des enfants, Monseigneur a montré comment il faut « être de son temps ». Dernier commentaire sur la nécessité de travailler à établir plus fortement le règne de Dieu en nous et autour de nous, par la fidélité aux traditions chrétiennes que nous ont laissées les chers Anciens.

*Nécrologie.* — La Société des OEuvres de Mer à laquelle appartient la Maison de Famille, à Saint-Pierre, où se donnent rendez-vous les mathurins de France et d'ailleurs, vient de perdre son dévoué président, le vice-amiral comte de Gueydon, décédé à Paris, le 22 février, à l'âge de 72 ans. Nos Lecteurs n'ignorent pas qu'aidé de son neveu, le Commandant de Penfentenyo, il a donné à la Société des OEuvres de Mer une impulsion nouvelle qui a augmenté considérablement son action sur les bancs de pêche et dans les Maisons de Famille destinées aux marins. Son dévouement aux œuvres de bienfaisance, lorsqu'il eut pris sa retraite, lui aura facilité un bon accueil auprès de Dieu. — R. I. P.

*Encore « La Parisienne ».* — Elle n'a pas complètement disparu après son échouement du 30 décembre. Une assez volumineuse épave de ce voilier a



été arrachée par la tempête, le 22 février, de la côte de l'Île-aux-Chiens et poussée à l'autre extrémité de la rade sur la cale Maufroy, non sans y faire quelques sérieux dégâts.

*Méfaits de la tempête.* — On les croyait en sûreté une fois sortis de l'eau et loin du bord : la mer, démonté par la tempête du 22 février, a gravement endommagé trois doris près de la digue de la Pointe-aux-Canons et brisé complètement un quatrième.

*A l'hôpital.* — Le 8 mars, le chalutier « Vandaval » a fait relâche dans le port de Saint-Pierre et déposé à l'hôpital son chef mécanicien. Ce dernier, José Torrecilla gravement malade, y est mort le lendemain, après avoir reçu les derniers sacrements. Ses camarades du « Vandaval » lui ont fait des obsèques « comme chez eux », au pays d'Espagne, portant le cercueil à l'église, avec une escorte de marins munis de cierges.

*Mission des Enfants.* (10-14 mars). — Y ont pris part les enfants au-dessous de 15 ans. C'est le Père Litzler qui les a évangélisés, leur rappelant les grandes vérités chrétiennes et leur signalant quelques défauts contre lesquelles, à notre époque surtout, les enfants ont à se mettre en garde. La mission, contrariée dans la soirée de lundi par un violent poudrin qui a empêché la circulation dans les rues, s'est terminée à la messe de jeudi, par une splendide communion générale de 400 enfants.

*Mouvement des passagers.* — Arrivés, le 23 février, par le « Farnorth » : M. de la Villefromoy ; Mmes Daireaux et enfant, Aug. Olané ; Mlles Clara Iturart, Ern. Morel.

Partis, le 2 mars : MM. E. Boissel, Dr Gayot, E. Ollivier, F. Paturel ; Mme E. Théaut ; Mlles O. Epaulé, M. Lapaix, L. Mathieu, M. Roussel.

Arrivé, le 9 mars : M. A. Paturel.

Partis, le 14 mars : MM. Amesloy, P. Lespagnol, Reux, St-Martin ; Mmes Leslahaut, Mieuse ; Mlle Jeanne Girardin.



**A Vendre**

Un Moteur 6 H.P. marque Latrope.  
Un traineau de luxe.  
S'adresser à M. Noël Malenfant,

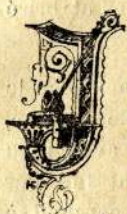
**A Vendre**

Un terrain, route Pointe-Blanche  
S'adresser à Mme Vve Baslé.

**A Vendre** : Un terrain sur la route du Cap.  
S'adresser à M. Corouge.



## Que son Règne arrive !...



Je crois que nous n'apercevons pas assez clairement, nous « les grandes personnes », les ravages produits dans certaines âmes enfantines par le silence redoutable qui se fait autour des choses divines, par la laïcité, je veux dire par cette « absence de Dieu ».

Voici nos adolescents. — Ils ont subi, au moment de la première Communion surtout, une intense formation chrétienne.

Que leur disait-on sur les bancs du catéchisme ? On leur répétait que le sentiment religieux doit animer tous les actes de la vie, qu'il ne saurait jamais être assez fort, assez ardent, que son secours est indispensable pour mener une vie excellente et même honnête. Ils se sont pénétrés de l'exemple des Saints. Ils ont pris à la lettre tous les enseignements du prêtre. Petites âmes, vous avez eu des ailes à cette heure bénie ; petites âmes, vous avez cru, espéré, aimé ; vous avez été consacrées pleinement, royalement, « à Jésus-Christ pour toujours ».

Hélas ! vous allez bien vite descendre. Car l'enfant ouvrira des livres où la vertu existe sans aucun secours surnaturel, où tout sentiment religieux intense est qualifié de fanatisme. On se passe si bien de Dieu — dans notre monde actuel ! Dieu semblera inutile. En même temps, reconnaissons-le, ces petites âmes qui se forment seront déformées par des exemples et des conseils lamentables. Elles entendront dire — au foyer même, quelquefois — ces mots funestes : « Il ne faut rien exagérer ». Comment le doute ne viendrait-il pas ébranler leur foi, éteindre leur ardeur juvénile ?

Prenez garde ! Le silence à l'égard de Dieu amène bien vite l'oubli de Dieu ; et je crois qu'en ce temps de neutralité religieuse, c'est un devoir, pour chacun de nous, de remettre Dieu dans le courant même de la vie.

Berthe Bernage, *La Mode illustrée*, juin 1925.





# Un peu de notre Histoire (59).

LE GÉOGRAPHE CASSINI



URANT l'année 1778, le célèbre géographe Jacques Dominique Cassini, comte de Thury, chargé de faire une exploration scientifique dans les parages de Terre-Neuve, visita notre colonie et fixa la latitude du bourg de Saint-Pierre.

Il est le premier qui ait laissé une relation un peu détaillée de son séjour dans nos îles ; il les dépeint comme à peu près dénuées de tout, ce qui pouvait être vrai à cette époque d'insécurité internationale.

Voici d'ailleurs cette relation telle qu'elle a paru dans la *Revue des Deux Mondes* de 1831, p. 303 : c'était la première année de la célèbre *Revue*, qui avait alors un format plus modeste qu'aujourd'hui.

St-Pierre est une petite île ; sa plus grande longueur peut être de deux lieues ; Miquelon est un peu plus grande. St-Pierre cependant est le chef-lieu de la Colonie. La sûreté de son port y attire un grand nombre de bâtiments ; et c'est probablement la seule raison qui a décidé le Gouverneur français à y fixer sa résidence, car j'ai entendu dire que Miquelon était plus agréable. Je me suis quelquefois promené dans l'intérieur pour étudier le pays et en observer les productions. Tout ce que j'y trouvai, ce furent des montagnes que l'on ne gravissait pas sans danger. Les petites vallées qui les séparaient n'étaient pas très praticables ; les unes pleines d'eau formaient une longue suite d'étangs ; les autres étaient encombrées de petits sapins et de chétifs bouleaux, seuls arbres que j'ai vu pousser dans le pays. Je n'en ai pas vu s'élever à plus de douze pieds de hauteur. La plante la plus agréable que je trouvai dans l'île est une espèce de *thé*, ainsi appelé par les habitants ; il ressemble beaucoup à notre romarin, tant par la feuille que par la tige. Il y a aussi une autre plante appelée *anis*, qui se prend également infusée dans l'eau bouillante. On peut juger combien les habitants de cette île sont privés des premières nécessités de la vie, là où le blé ne pousse pas, et où tout, entièrement, jusqu'aux moindres objets, doit venir de France. Les maisons sont bâties dans une petite plaine le long de la mer. Il y a de petits jardins où poussent avec peine quelques laitues, qui sont mangées avec avidité lorsqu'elles sont encore vertes. Le manque de pâturages empêche d'avoir beaucoup de bestiaux ; et en fait de viande fraîche, on en est réduit aux volailles. On fait de la soupe avec des têtes de morues. Notre arrivée à St-Pierre fut célébrée par la mort d'un bœuf : c'était la plus belle réception que les habitants de cet endroit pouvaient nous faire.







## Chronique de Miquelon

(DU 15 FÉVRIER AU 15 MARS 1929)

**SEPULTURES.** — Ont reçu les honneurs de la sépulture chrétienne, en attendant la résurrection des corps,

Eugène-Ernest Poirier, décédé le 3 mars, à l'âge de 37 ans. — Emile AUTIN décédé le 13 mars, à l'âge de 45 ans.

*A travers l'île.* — Suspendu pendant la période de dégel, le traînage a repris de plus belle avec le retour du froid et de la neige. Le matin, au petit jour, les traîneaux à chiens, à chevaux, s'ébranlent, généralement dans la direction de Mirande, à la recherche de piquets et de bois de chauffage. D'autres s'en vont vers la Pointe-au-Cheval, la ferme de la Chapelle et jusqu'à la ferme Louis Ollivier.

*La chasse.* — De quelque côté qu'ils aillent, les chasseurs trouvent que, cette année, le gibier est rare. A plusieurs reprises, quelques jeunes gens sont allés à la Pointe-au-Cheval pour y guetter le gibier de passage. Ils peuvent se réfugier dans la ferme qu'on y trouve ; celle-ci deviendra un jour, qui sait ? un hôtel pour les chasseurs.

*Au Conseil municipal.* — A la séance de février, le Maire, de retour de St-Pierre où il s'était entretenu avec M. le Gouverneur, a fait connaître au Conseil qu'un crédit de 250.000 fr. pour la construction de la cale de Miquelon a été inscrit au budget de la Colonie pour l'année 1929. Le projet paraît être entré, enfin ! en voie sérieuse de réalisation.

*Au Foyer Ste-Thérèse.* — Pas de séances récréatives pendant le Carême. M. le Docteur Dunan, prié de donner aux paroissiens quelques aperçus relatifs à l'hygiène, a fait, le dimanche 10 mars, après les vêpres, avec un vif succès, une conférence sur les soins à donner aux petits enfants. Le sujet ne manque pas d'à propos.

*Les basses-cours.* — Elles se peuplent de jour en jour : agneaux et veaux naissent nombreux à cette époque de l'année. Les premiers nés de l'espèce bovine sont déjà partis pour St-Pierre où ils garnissent les étalages des bouchers.



**A VENDRE :** Une propriété située rue Nielly.  
S'adresser à Mlle Joséphine Yvon.



## Histoire d'un œuf de Pâques

Pendant les fêtes de Pâques de cette lugubre année 1871, où tous les jours de fête étaient des jours de deuil, une femme d'un certain âge, vêtue de noir le visage fatigué, se présentait à Mazas et demandait à parler à Mgr Darboy. L'homme à qui elle s'adressait la toisa des pieds à la tête.

— Parler au calotin !... mais tu ne sais donc pas, citoyenne, qu'il est défendu de parler au calotin ?

— Je vous en supplie... Que je puisse le voir seulement une minute.

L'homme la considéra de nouveau d'un air méfiant.

— Qui es-tu ?

— Je suis une malheureuse femme à qui Monseigneur l'Archevêque a rendu de grands services.

— Comment te nommes-tu ?

— Clémence.

— Connais pas.

— N'est-ce pas, Monsieur, que vous me permettrez de le voir ?

— Compte pas là-dessus ; et si j'ai un conseil à te donner, c'est de ne pas prononcer ce nom-là si haut. Ça porte malheur ; et on pourrait bien l'arrêter.

— M'arrêter !... Et qu'ai-je fait ?

— Allons, en voilà assez, détale, et plus vite que ça ; tu as de la chance d'être tombée sur moi.

— Ne pourriez-vous pas au moins remettre ceci à Monseigneur ? Au nom de vos enfants, si vous en avez, faites cela et je prierai Dieu pour vous.

— Je te dispense des prières... Mais qu'est-ce que c'est cela ?

— Un œuf, un œuf de Pâques.

— Ah ! c'est vrai, c'est la fête des calotins. On ne s'en aperçoit guère, n'est-ce pas, citoyenne ? Je veux bien le faire pour toi, parce que tu me parais malheureuse.

— Que vous êtes bon ! Dieu vous récompensera.

— Pas la peine. Qu'il ne se dérange pas pour cela.

Et il prit l'œuf. La femme venait de se retirer quand la porte s'ouvrit brusquement. Un homme terriblement galonné entra dans la pièce.

— Quoi de nouveau ?

— Rien, colonel... On est venu apporter ceci, pour le nommé Darboy.

— C'est bon, donne-le-moi.

Le soir de ce même jour, il y avait grand dîner dans une maison du faubourg St-Honoré, dîner auquel assistait la fine fleur des officiers du Gouvernement du 18 mars. La table était luxueusement servie. — Le repas touchait à sa fin, quand le colonel que nous avons vu au parloir de Mazas se mit à dire : « Il faut que je vous raconte une histoire bien amusante. Vous savez que nous sommes dans les fêtes de Pâques ; et ce matin j'ai saisi, au greffe, vous ne devineriez jamais quoi... Un œuf de Pâques, qu'une vieille folle venait apporter au citoyen Darboy ! »

Et il fit rouler l'œuf sur la table.

— Savoir ce qu'il y a dedans, dit un des convives... Nous allons le mettre



dans la salade.. Ça ne peut pas faire mal, un œuf bénit.

— Gageons que nous y trouverons un chapelet, dit un autre.

On brisa la coque. L'œuf contenait un petit billet.

— Eh ! eh ! Nous voici sur la trace de quelque complot. Il faut nous lire ça à haute voix.

Et on lut : « Monseigneur, n'ayant pu pénétrer jusqu'à vous, j'use de ce stratagème pour vous faire parvenir l'expression de ma vive gratitude. Sans vous, sans les secours que vous m'avez envoyés, mes deux enfants, malades depuis si longtemps, seraient morts. Les privations du siège les auraient achevés ... »

— Ah ! c'est trop drôle. La conspiration n'est pas bien dangereuse. Et c'est signé ?... Si, si, c'est signé... Attendez ! le nom est difficile à lire... Clémence... Clémence Arpertini.

Tous les yeux se tournèrent vers le colonel, devenu blanc comme la nappe.

— Clémence, balbutia-t-il, mais c'est ma femme, que j'ai laissée sans pain... Je suis un misérable.

Et il quitta précipitamment la salle, que chacun déserta, vivement impressionné.

Que devint le colonel Arpertini ?... Peut-être a-t-il péri obscurément au coin d'une rue, et son corps a-t-il été confondu avec les cadavres qui jonchèrent les trottoirs au moment de l'entrée des Versaillais. Toujours est-il que son nom n'a pas figuré dans les procès des conseils de guerre, et qu'il ne parut sur aucune liste des communards qui réussirent à s'enfuir et se réfugièrent à l'étranger.

## Chronique de l'Île-aux-Chiens

(DU 15 FÉVRIER AU 15 MARS 1929)

*A propos de rien.* — Est-il vrai que les peuples heureux n'ont pas d'histoire (au singulier), ni d'histoires (au pluriel) ? Si oui l'Île-aux-Chiens, en ce mois de Février-Mars est le paradis sur terre, excepté pour le chroniqueur, obligé tout de même de « créer » son article.

L'Île présente, en effet, au physique, la même vie extérieure avec le train habituel d'allées et venues à St-Pierre, de chasses avec et sans « statues », de travaux d'aménagements et de réparations en vue de la pêche prochaine.

C'est aussi, heureusement, la même vie au moral, simple, saine, familiale, réparatrice d'énergie en vue de la campagne à venir. Et comme la retraite est propice aux salutaires pensées, du sein de notre ermitage, au pied duquel « viennent mourir les derniers bruits du monde », nous prépa-



rons nos âmes au grand devoir de la confession et de la communion pascale, les seules choses qui comptent pour l'éternité.

Et puis, soit dit pour les âmes charitables qui s'y intéressent et en faveur desquelles il est permis d'anticiper, nous préparons encore autre chose. Le cher Père Lavolé, avant de prononcer son *Nunc dimittis*, aurait voulu terminer son chemin de Croix en l'honneur des morts de la Grande Guerre. Il aura la satisfaction de voir son œuvre achevée; et les lecteurs du Foyer auront le plaisir d'avoir, en temps voulu, une chronique d'autant plus abondante et plus détaillée qu'ils auront permis de faire plus de choses en souscrivant généreusement à notre effort.

---

**A. OZON**

Représentant des Machines à écrire  
« **UNDERWOOD** »

---



---

**HOTEL LALANNE**

**QUAI DE LA RONCIERE**

---

**A Vendre : Une Auto.**  
S'adresser à M. F. Rosse.

---

**The Brock Warner Co**

**Montréal**

Pardessus - Costumes - Gabardines - Imperméables sur mesure

---

**Metro Electric Co. — Chicago**

Importante baisse de prix sur nouveaux radios 6 et 7 lampes  
10 mètres à 2500 mètres

---

**« A l'Art Moderne ». — Paris**

Agrandissements photographiques. — Portraits d'art  
au sépia-fusain-pastel-aquarelle, etc.

---

**F. Olano Co**, Agent à Saint-Pierre et Miquelon.

---



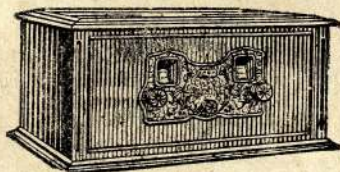
# FADA Radio



**A. MAUFROY**

REPRÉSENTANT

AUX ILES ST-PIERRE & MIQUELON



SALON DE LECTURE

CONFORT MODERNE

R. C. BORDEAUX 25. 56 A

ENGLISH SPOKEN

SE HABLA ESPANOL

AD. TÉLÉ : PYRÉMOTEL-BORDEAUX

**BORDEAUX**

**HOTEL & RESTAURANT DES PYRÉNÉES**

12 & 14, RUE SAINT-REMI, 12 & 14

TÉLÉPH. 45.50

**A. LAFARGOUE**

PROPRIÉTAIRE

EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE

CHAUFFAGE CENTRAL

TÉLÉPHONE DANS TOUTES LES CHAMBRES

**M<sup>lle</sup> Georgina DETCHEVERRY**

Rue Mamyneau

Épicerie - Vins - Liqueurs

Lingerie pour hommes et femmes

Bonneterie - Mercerie, etc.

**H.-A. PATUREL**

Commissions - Consignations

Gros & Détail

Alimentation, Vins, Liqueurs,

Tissus, Confections, Chaussures,

Parfums de Luxe, Farines, Grains, Foin.





SAINT-PIERRE (Iles Saint-Pierre et Miquelon)

## SAINT-PIERRE SLIPS AND STORES C<sup>o</sup>

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 2.250.000 FRANCS

Rue du Littoral

**Cales de Halage**

APPROVISIONNEMENT GÉNÉRAL

CHARBON - CIMENT - BOIS

FOURNITURES POUR LA MARINE

CONSIGNATION NAVIRES & CHALUTIERS

QUAIS & ENTREPOTS

AGENTS DES MARBRERIES GÉNÉRALES

GOURDON DE PARIS - REPRÉSENTANTS

DES MOTEURS AMÉRICAINS L. A.

Magasin de détail. Angle des Rues Nielly et du Barachois

### A. Dugué

Boucherie - Charcuterie - Légumes - Œufs, etc. - Fournisseur des navires.

### Auguste DÉROUET

Constructeur breveté de navires.  
Entrepreneur en tous genres.

### Vve Andrieux et Fils

Rue du Barachois

Modes - Nouveautés - Chapeaux - Soirées  
Bois du Canada.

Commission - Importation - Exportation -  
Représentation.

Agents exclusifs: Vins de Bourgogne et  
Cassis (Vial et Cie, Belleville s-Saône). -  
Vins de Bordeaux (Descas, Bx) - Ver-  
mouth Cinzano.

### Pension-Restaurant

M<sup>me</sup> Cadet - Etcheverry,  
Quai de la République.

### Joseph GAUTIER

Boucherie - Charcuterie - Légumes  
Œufs, etc. Fournisseur des navires.

### HOTEL ROBERT

Quai de la République

### PIERRE COGNY, rue Borda

Épicerie - Liqueurs - Légumes  
Articles divers

### A. MAUFROY

Quai de la République  
Commission - Représentation  
Importation - Exportation.

### LA « MORUE FRANÇAISE »

& Sécherie de Fécamp  
Sous-Agence Nord  
Denrées de toutes sortes.

### La « Morue Française »

Armement à la grande pêche  
et au long cours.  
Approvisionnements généraux.

Le meilleur des reconstituants  
VIN DU CAP CORSE

recommandé aux personnes faibles  
Se trouve dans les principales épiceries.

### Mme Vve Bailly

Modes - Nouveautés - Chapeaux - Soirées  
Fourrures - Parfums.



**SAINT-PIERRE (Iles St-Pierre et Miquelon)****Louis Hardy Legrainvillais,**

AGENT Imperial Oil Limited  
Great West Wine Co  
Collin et Bourrisset: Vins de Bourgogne  
Delbeck et Cie, Reims — Champagnes  
Fournier-Demars de Bourges —  
Liqueurs.

**Folquet Frères**

Agents Champagne « Heidsieck » mono-  
pole — Ship brokers — Importateurs de  
toutes les marques de Whiskies et de  
Liqueurs.

**J. Nicolas,**

Vins et Liqueurs — Alimentation — Arti-  
cles de funèbres — Sacs et papiers d'em-  
ballage — Cigarettes Nationales.

**PÊCHERIES DE FRANCE**

Agence de St-Pierre  
Commissions — Consignations — Denrées  
Vins et Spiritueux

**ALBERT BRIAND**

Rue de la Poudrière.  
Épicerie — Mercerie — Quincaillerie.

**C. P. Chartier et Cie,**

Représentant de la Maison Peugeot  
Bicyclettes.

**Farines**

Demandez la marque  
« **Royal Household** »  
Dépôt chez **H.-A. PATUREL**  
Représentant  
The Ogilvie Flour Mills Co  
Montréal

**P. Le Tiec**

Alimentation générale  
Produits de choix  
Demi-gros et détail

**Julien MORAZE**

Quai de la Roncière.

Armement — Commission — Consignation — Alimentation

Liqueurs — Confections — Chaussures

Fournitures en tous genres

**REPRÉSENTANT**

Cognac : Maison Bisquit — Dubouché, Jarnac

Champagne : V<sup>e</sup> Cliquot — Ponsardin, Reims

Vins fins : Roseheem et C<sup>ie</sup>, Bordeaux

Armement : Société Nouvelle des Pêcheries à vapeur, Arcachon

Morues : Société des Sécheries frigorifiques de Bassens, Bordeaux

Armement : Maison Ch. Leborgne, Paris

Assurance Maritime : The Board of Underwriters of New-York, N.-Y.

Assurance contre l'incendie : Phoenix Insurance Co limited of London

Moteurs marins : The Hubbard Motor Co, Connecticut.

**Imprimerie du « Foyer Paroissial »**

Cartes de visite. — Lettres d'invitation et autres travaux d'impression.

S'adresser à l'Imprimerie.



**DEMANDEZ** chez votre épicier  
**Le Tobin's Tea**  
le meilleur  
le meilleur marché.

**DEMANDEZ** aussi  
le plus économique  
des Cafés décaféinés  
**Le Old Colony**



**PRODUITS & APPAREILS**  
« KODAK »

**Léon BRIAND**  
**ST-PIERRE & MIQUELON**

Dépôt de Journaux  
des Messageries Hachette  
Toutes Revues Scientifiques et Littéraires  
Journaux de Modes Français et Etrangers  
Librairie - Papeterie

**HAUT-PARLEURS**  
**DIFFUSEURS**  
**PIÈCES DÉTACHÉES**  
**DUCRETET - PATHE**  
**RADIO L. L. - VITUS**  
**POSTES DE RADIO**

**C.P. Chartier et Cie,**  
Vins et Spiritueux.

**American House**  
Vins et spiritueux. Quai de la Roncière





# LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

Siège social à TORONTO, Canada.

Actif au delà de 744 Millions de dollars.

Capital versé : 24.823.400 de dollars.

Fonds de réserve : 24.823.400 de dollars.

## Ancien ou Nouveau Monde

**L**es lieux diffèrent mais le principe général demeure le même. En Orient comme en Occident, et dans le monde entier, l'une des conditions du succès est l'indépendance financière, — la tranquille assurance de ne point manquer des choses qui agrémentent la vie.

L'appui le plus efficace, le plus sûr et le plus pratique dans la voie de l'indépendance financière est le compte d'épargne à la banque.

Vous ouvrez et conservez un compte d'épargne sans payer aucune commission. Vos fonds s'accroissent en toute sécurité, sans nécessiter de votre part ni effort ni surveillance. Vos profits restent inchangés, même à travers les périodes de dépression financière. Votre argent est en sûreté et vous pouvez le toucher dès que vous en avez besoin.

Cette Banque a pour principe d'accorder à tous les déposants, que leur compte soit gros ou petit, la plus grande somme de services et de considération.

### Heures de Bureau

*Matin* : De 10 h. à 11 h. 30.

*Soir* : De 1 h. à 4 h.

Agence de **St-PIERRE & MIQUELON**

G. D. DALLAIRE,

*Directeur.*

**Votre Compte d'épargne est votre Fonds d'indépendance**